

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

RUSSE

VENDREDI 17 JUIN 2016

LANGUE VIVANTE 1

Séries **STI2D, STD2A, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Série **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

L'usage des dictionnaires et des calculatrices électroniques est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

LES ENFANTS ET LE TÉLÉPHONE PORTABLE

DOCUMENT 1

В выходные к нам пришёл в гости Алексей, крёстный¹ нашей дочки. Они прекрасно общались², и Алексей дал свой мобильный телефон Диане поиграть. Дочке два года, но она обожает³ всю технику. Она сначала слушала на нём музыку, затем смотрела фотографии, а потом носила телефон в своей детской сумочке.

5 Взрослые⁴ забыли про мобильник и вспомнили только тогда, когда Алексей начал собираться домой и искать свой телефон. Мы посмотрели везде: под диваном, в комодке с детской одеждой... Но телефона нигде не было. Алексей так и уехал без телефона.

10 На следующий день я готовила обед на кухне, дочка сидела за своим детским столом и рисовала. Я поставила овощи в микроволновку⁵. Но вдруг я услышала какой-то треск⁶, и появился запах подожжённой пластмассы⁷. Сначала я никак не могла понять, откуда этот запах и звук. Я открыла микроволновку⁵. Там, помимо овощей, в дальнем углу лежал «несчастный» мобильный телефон. Я была просто в ужасе: телефон уже не работал, но, к счастью, сим-карта осталась цела⁸. Вот такой
15 «подарок» дочка сделала своему крёстному¹.

Кто виноват? Алексей, потому что разрешил Диане играть со своим телефоном без присмотра, или я, потому что не увидела телефон в микроволновке ?

20 Уважаемые родители, внимательно следите за своими детьми, чтобы не произошло ничего плохого! У маленьких детей богатая фантазия, и они ещё не знают, что можно, а что нельзя. И без контроля взрослых⁴ могут сделать всё, что угодно⁹.

Алёна

По материалам Интернет-журнала *Super-Lady.ru*, 06.12.2009

¹ крёстный = *parrain*

² общаться (ipf.) = (ici) *s'entendre*

³ обожать (ipf.) = *adorer*

⁴ взрослый = *adulte*

⁵ микроволновка = *four à micro-ondes*

⁶ треск = *crépitement*

⁷ запах подожжённой пластмассы = *odeur de plastique brûlé*

⁸ целый = *intact*

⁹ всё, что угодно = *n'importe quoi*

DOCUMENT 2

Редакция украинского сайта *www.mama.ua* спросила малышей, зачем, по их мнению, взрослым нужен мобильный телефон. При этом у этих детей ещё нет своего личного телефона, поэтому их ответы оказались совсем неожиданными.

5 **Кирилл:** «Телефон очень нужен тем, кто хочет выйти замуж или жениться. Потому что ты можешь всегда позвонить любимой девушке и сказать, что ты её любишь. Или она тебя забудет и выйдет замуж за другого человека.»

10 **Юля:** «Мобильный телефон очень нужен всем подружкам. Тогда они могут звонить друг другу, когда на улице дождь и холодно, или когда им просто стало скучно, и веселиться по телефону.»

Юра: «Телефон нужен, чтобы зарабатывать деньги. Звонить по делам, спрашивать что-то у директора... Телефон – это не игрушка. Когда у папы, например, звонит телефон, он мне говорит, чтоб я играл сам, потому что ему нужно зарабатывать деньги.»

15 **Игорь:** «Для того, чтобы фотографировать своих детей, а потом показывать всем на работе.»

Алиса: «Чтобы начальник¹ всегда знал, где ты, и мог что-то попросить сделать.»

Оксана: «Мобильный телефон нужен для того, чтобы звонить бабушке, которая далеко живёт, и спрашивать, как она себя чувствует.»

20 **Маша:** «Он нужен, если что-то случилось плохое. Например, кому-то стало больно. Тогда ты можешь позвонить доктору.»

По материалам Интернет-журнала www.mama.ua, 16.05.2013

¹ начальник = *chef*

Travail à faire par le candidat

Présenter les exercices dans l'ordre et numéroter les réponses conformément au sujet.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Ne pas recopier les questions.

A. Parmi les différentes caractéristiques du téléphone portable présentées ci-dessous, recopier uniquement celles qui sont évoquées dans les documents 1 et/ou 2. Justifier son choix par un élément tiré de l'un d'entre eux.

1. Téléphone permet* не только звонить.
2. Телефон позволяет* людям не чувствовать себя одинокими.
3. Телефон позволяет* людям устроить видеоконференции для работы.
4. Телефон даёт доступ в Интернет.
5. По телефону можно посылать и получать письма.
6. Телефон очень нужен в профессиональной жизни.
7. Телефон помогает людям, которые любят друг друга.

* позволять = permettre

B. Répondre **en russe** aux questions (document 1).

1. Кто такие Диана, Алёна и Алексей?
2. Когда и где Алёна наконец нашла телефон?
3. Кому Алёна рассказывает эту историю с телефоном?
4. Что она думает о роли взрослых*?

*voir note 4

C. Répondre à la question suivante **en français** en 50 mots environ en utilisant des éléments tirés à la fois des documents 1 et 2.

Les enfants considèrent-ils le téléphone comme un jouet ?

II. EXPRESSION ÉCRITE

Ne pas recopier les questions.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

A. Traiter en russe **un sujet** au choix parmi les trois proposés en 60 mots environ.

1. Алёна и Алексей не могут найти мобильный телефон (lignes 5-7). Напишите их диалог.
2. Читатели Интернет-журнала *Super-Lady.ru* реагируют на рассказ Алёны. Напишите один ответ.
3. По-вашему, какие функции мобильного телефона самые важные или интересные?

B. Traiter en russe **un sujet** au choix parmi les deux proposés en 60 mots environ.

1. Есть люди, которые не пользуются компьютером, Интернетом, микроволновкой, новыми технологиями. По-вашему, какие у них аргументы?
2. Может ли мобильный телефон создавать проблемы в жизни?